

**Kodumööbel. Voodid ja madratsid.  
Funktsionaalsete näitajate määramise  
katsemeetodid**

Domestic furniture - Beds and mattresses - Test  
methods for the determination of functional  
characteristics

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 1957:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 1957:2000 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 13.10.2000 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 1957:2000 consists of the English text of the European standard EN 1957:2000.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 13.10.2000 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 97.140

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: +372 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English version

Domestic furniture - Beds and mattresses - Test methods for the  
determination of functional characteristics

Meubles à usage domestique - Lits et matelas - Méthodes  
d'essai pour la détermination des caractéristiques  
fonctionnelles

Wohnmöbel - Betten und Matratzen - Prüfverfahren zur  
Bestimmung der funktionellen Eigenschaften

This European Standard was approved by CEN on 8 April 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	Page
Foreword .....	2
1 Scope .....	3
2 Normative references .....	3
3 Definitions .....	3
4 General test conditions .....	4
5 Test apparatus .....	5
6 Functional characteristics .....	8
7 Test methods .....	8
8 Evaluation of characteristic parameters .....	10
9 Durability of bed edge .....	11
10 Test report .....	11
ANNEX A (INFORMATIVE) .....	12

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 207 "Furniture", the secretariat of which is held by IBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European standard specifies test methods for the determination of the durability and hardness of mattresses and all types of fully erected domestic beds with mattresses (and mattress pads when they form a unit with the mattress). It does not apply to water beds, air beds and children cots.

It includes a method for the determination of the firmness rating of a mattress or a bed correlating to the subjective assessment made by people (see Annex A). It must be emphasized that the firmness rating cannot be used to demonstrate comfort and/or quality of a mattress or a complete bed.

Ageing and degradation caused by air, light, humidity and temperature are not included. The test results are only valid for the article tested. When test results are intended to be applied to other similar articles, the test specimen shall be representative of them.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 1334	Domestic furniture - Beds and mattresses - Methods of measurement and recommended tolerances
EN 1725:1998	Domestic furniture - Beds and mattresses - Safety requirements and test methods
ISO 1101	Technical drawings - Geometrical tolerancing - Tolerancing of form, orientation, location and run out - Generalities, definitions, symbols, indications on drawings
ISO 8295	Plastics - Film and sheeting - Determination of the coefficients of friction

## 3 Definitions

For the purposes of this standard, the following definitions apply :

- 3.1 **Test unit** : A test unit consists of a mattress or bed or mattress/bed combination.
- 3.2 **Durability test** : Test simulating the repeated application of loads and/or movement of components occurring during long-term use and assessing the strength of the article under such conditions.  
The durability test is a procedure mainly intended to evaluate the change of the properties of the test unit caused by repeated loadings.
- 3.3 **Load/deflection curve**: Load/deflection curves are obtained by pressing a load pad into the test unit and measuring the associated value of indentation and force simultaneously.
- 3.4 **Hardness value ( $H$ )** : The hardness value is determined from load/deflection measurement.
- 3.4 **Firmness rating ( $H_s$ )** : the firmness rating is used to express the subjective assessment by persons. It is determined from the hardness value upon results from empiric studies.
- 3.5 **Height loss**: The height loss expresses the change in the height of a test unit caused by the durability test.